

A Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario
B Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite

C AHV-Nr. – No AVS – N. AVS Neue AHV-Nr. – Nouveau No AVS – Nuovo N. AVS
F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D Jahr – Année – Anno **E** von – du – dal bis – au – al
G Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto

H
Ausrechnung Nettolohn zu Bruttolohn:
CHF 2'000.00 x 12 = CHF 24'000.00
Nettolohn CHF 24'000.00
+ KK Prämie CHF 3'500.00
+ Zahnarzt CHF 350.00
+ Autoversicherung CHF 955.00
= Nettolohn total CHF 28'805.00
Umrechnen auf Bruttolohn
CHF 28'805.00 / 94.875 x 100 = CHF 30'361.00

1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/ Rente		CHF
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/ Rente		
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rendita		
<hr/>				
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio	+		
Prestations salariales accessoires				
Prestazioni accessorie al salario	2.2 Privatanteil Geschäftswagen – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio	+		
	2.3 Andere – Autres – Altre	+		
	Art – Genre – Genere			
<hr/>				
3. Unregelmässige Leistungen	Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche		Art – Genre – Genere	
		+		
<hr/>				
4. Kapitalleistungen	Prestations en capital – Prestazioni in capitale	+		
	Art – Genre – Genere			
<hr/>				
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt	Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato	+		
<hr/>				
6. Verwaltungsratsentschädigungen	Indemnités des membres de l'administration – Indennità dei membri di consigli d'amministrazione	+		
<hr/>				
7. Andere Leistungen	Autres prestations – Altre prestazioni	+		
	Art – Genre – Genere			
<hr/>				
8. Bruttolohn total / Rente	Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita	=		
<hr/>				
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV	Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP	-	5.125 %	
<hr/>				
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari	-		
Prévoyance professionnelle	2 ^e pilier			
Previdenza professionale	2 ^o pilastro 10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto	-		
<hr/>				
11. Nettolohn / Rente – Salaire net / Rente – Salario netto / Rendita		=		
In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta				
<hr/>				
12. Quellensteuerabzug	Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte			
<hr/>				
13. Spesenvergütungen	Allocations pour frais – Indennità per spese			
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)				
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio			
Frais effectifs				
Spese effettive	13.1.2 Übrige – Autres – Altre			
	Art – Genre – Genere			
<hr/>				
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation – Représentation – Rappresentanza			
Frais forfaitaires				
Spese forfettarie	13.2.2 Auto – Voiture – Automobile			
	13.2.3 Übrige – Autres – Altre			
	Art – Genre – Genere			
<hr/>				
13.3 Beiträge an die Weiterbildung	Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento			
<hr/>				
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Autres prestations salariales accessoires		Art	
			Genre	
	Art – Genre – Genere			
<hr/>				
15. Bemerkungen	Observations			
	Osservazioni			

I Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data
Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Bitte die Wegleitung beachten
Observer s.v.p. la directive
Osservare p.f. l'istruzioni